

Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Rechtsvorschriften

### Inhalt

#### I Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte

- Verordnung (EG) Nr. 1930/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise ..... 1
- ★ **Verordnung (EG) Nr. 1931/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Änderung der Anhänge I, II und III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Verordnung (EG) Nr. 1932/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 mit gemeinsamen Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Sicherheiten für landwirtschaftliche Erzeugnisse** 11
- ★ **Verordnung (EG) Nr. 1933/1999 der Kommission vom 9. September 1999 über die Eröffnung eines Zollkontingents für die Einfuhr von bestimmten im Anhang der Verordnung (EG) Nr. 3448/93 des Rates genannten landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen mit Ursprung in Island** ..... 14
- Verordnung (EG) Nr. 1934/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der Ausfuhrerstattungen für Getreide, Mehle, Grobgrieß und Feingrieß von Weizen oder Roggen ..... 16
- Verordnung (EG) Nr. 1935/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der bei der Erstattung für Getreide anzuwendenden Berichtigung ..... 18
- Verordnung (EG) Nr. 1936/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Gerste im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1701/1999 ..... 20

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR

Inhalt (Fortsetzung)

Verordnung (EG) Nr. 1937/1999 der Kommission vom 9. September 1999 bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1758/1999 eingereichten Angebote für die Ausfuhr von Roggen .....	21
Verordnung (EG) Nr. 1938/1999 der Kommission vom 9. September 1999 bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1707/1999 eingereichten Angebote für die Ausfuhr von Weichweizen .....	22
Verordnung (EG) Nr. 1939/1999 der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Hafer im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1897/1999 .....	23

## I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1930/1999 DER KOMMISSION**  
**vom 9. September 1999**  
**zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3223/94 der Kommission vom 21. Dezember 1994 mit Durchführungsbestimmungen zur Einfuhrregelung für Obst und Gemüse <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 4 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die in Anwendung der Ergebnisse der multilateralen Handelsverhandlungen der Uruguay-Runde von der Kommission festzulegenden, zur Bestimmung der pauschalen Einfuhrwerte zu berücksichtigenden Kriterien sind in der Verordnung (EG) Nr. 3223/94 für die in

ihrem Anhang angeführten Erzeugnisse und Zeiträume festgelegt.

- (2) In Anwendung der genannten Kriterien sind die im Anhang zur vorliegenden Verordnung ausgewiesenen pauschalen Einfuhrwerte zu berücksichtigen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die in Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3223/94 genannten pauschalen Einfuhrwerte sind in der Tabelle im Anhang zur vorliegenden Verordnung festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*  
Franz FISCHLER  
*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 337 vom 24.12.1994, S. 66.

<sup>(2)</sup> ABl. L 198 vom 15.7.1998, S. 4.

## ANHANG

**zu der Verordnung der Kommission vom 9. September 1999 zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise**

(EUR/100 kg)

KN-Code	Drittland-Code (!)	Pauschaler Einfuhrpreis
0702 00 00	052	103,9
	060	68,2
	999	86,1
0707 00 05	628	119,3
	999	119,3
0709 90 70	052	67,1
	999	67,1
0805 30 10	052	70,3
	388	78,4
	524	68,6
	528	66,9
0806 10 10	999	71,0
	052	81,0
	064	44,9
	400	231,6
	999	119,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	61,8
	400	52,7
	404	74,5
	508	20,3
	512	50,3
	528	20,1
	800	57,6
	804	48,3
	999	48,2
	0808 20 50	052
064		63,3
388		71,8
0809 30 10, 0809 30 90	999	71,4
	052	98,6
	999	98,6
	052	44,6
0809 40 05	064	46,6
	066	73,6
	068	42,0
	400	130,3
	999	67,4

(!) Nomenklatur der Länder gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2645/98 der Kommission (ABl. L 335 vom 10.12.1998, S. 22). Der Code „999“ steht für „Verschiedenes“.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1931/1999 DER KOMMISSION**

**vom 9. September 1999**

**zur Änderung der Anhänge I, II und III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs**

(Text von Bedeutung für den EWR)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates vom 26. Juni 1990 zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1308/1999 der Kommission <sup>(2)</sup>, insbesondere auf die Artikel 6 und 8,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 sind schrittweise Höchstmengen für Rückstände aller pharmakologisch wirksamen Stoffe festzusetzen, die in der Gemeinschaft in Tierarzneimitteln für zur Lebensmittelerzeugung genutzte Tiere verwendet werden.
- (2) Die Höchstmengen für Rückstände werden erst festgesetzt, nachdem der Ausschuss für Tierarzneimittel alle relevanten Daten zur Unbedenklichkeit von Rückständen des betreffenden Stoffes für den Verbraucher von Lebensmitteln tierischen Ursprungs und zu den Auswirkungen der Rückstände auf die industrielle Verarbeitung von Lebensmitteln überprüft hat.
- (3) Bei der Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittel in Lebensmitteln tierischen Ursprungs ist es erforderlich, die Tierart, in der Rückstände vorkommen können, die Mengen, die in jedem der aus dem behandelten Tier gewonnenen relevanten eßbaren Gewebe vorkommen können (Zielgewebe), sowie die Beschaffenheit des für die Rückstandsüberwachung relevanten Rückstandes (Marker-Rückstand) zu spezifizieren.
- (4) Für die Kontrolle von Rückständen gemäß den entsprechenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft sind die Höchstmengen normalerweise für die Zielgewebe Leber oder Niere festzusetzen. Leber und Nieren werden im internationalen Handel jedoch häufig aus den Schlachtkörpern entfernt. Aus diesem Grund sind auch stets Höchstmengen für Rückstände im Muskel- oder Fettgewebe festzusetzen.
- (5) Bei Tierarzneimitteln, die für Legegeflügel, Tiere in der Laktationsphase oder Honigbienen bestimmt sind, müssen auch Höchstmengen für Rückstände in Eiern, Milch oder Honig festgesetzt werden.

- (6) Carprofen, Emamectin, Cefquinom, Teflubenzuron und Apramycin sollen in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 aufgenommen werden.
- (7) Histidin, Adenosin, seine 5'-mono-, 5'-di-, 5'-triphosphate, Glycin, Glutamin, Glutaminsäure, Alanin, Doxapram, Cytidin, seine 5'-mono-, 5'-di-, 5'-triphosphate, Cystein, Cholin, Chymotrypsin, Arginin, Hualuronsäure, Carnitin, Apramycin, Bromid, Kaliumsalz, azamethiphos, Asparaginsäure, Asparagin, Citrullin, Pepsin, Valin, Uridin, seine 5'-mono-, 5'-di-, 5'-triphosphate, Tyrosin, Tryptophan, Trypsin, Thymidin, Threonin, Thioctsäure, Sulfogaiacol, Serin, Prolin, Guanosin, seine 5'-mono-, 5'-di- und 5'-triphosphate, Phenylalanin, Vetrabutinhydrochlorid, Orotsäure und Ornithin und Methionin und Lysin und Leucin und Isoleucin und Inositol und Inosin und seine 5'-mono-, 5'-di- und 5'-triphosphate und Piperonylbutoxid sollen in Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 aufgenommen werden.
- (8) Damit die wissenschaftlichen Studien abgeschlossen werden können, sollen Coumafos, Cymiazol und Kanamycin in Anhang III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 aufgenommen werden.
- (9) Bis zum Inkrafttreten dieser Verordnung muß den Mitgliedstaaten eine Frist von 60 Tagen gewährt werden, um es ihnen zu ermöglichen, die gemäß der Richtlinie 81/851/EWG des Rates <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/40/EWG <sup>(4)</sup>, erteilten Genehmigungen für das Inverkehrbringen von Tierarzneimitteln erforderlichenfalls an die Bestimmungen dieser Verordnung anzupassen.
- (10) Die Bestimmungen dieser Verordnung entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für Tierarzneimittel —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Anhänge I, II und III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 werden gemäß dem beiliegenden Anhang geändert.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am sechzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

<sup>(1)</sup> ABl. L 224 vom 18.8.1990, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 156 vom 23.6.1999, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. L 317 vom 6.11.1981, S. 1.

<sup>(4)</sup> ABl. L 214 vom 24.8.1993, S. 31.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*  
Karel VAN MIERT  
*Mitglied der Kommission*

---

## ANHANG

Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 wird wie folgt geändert:

## 1. Mittel gegen Infektionen

## 1.2. Antibiotika

## 1.2.02. Cephalosporine

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Cefquinom	Cefquinom	Schweine	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	Muskel Haut und Fett Leber Nieren“	

## 1.2.10. Aminoglykoside

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Apramycin	Apramycin	Rinder	1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 10 000 µg/kg 20 000 µg/kg	Muskel Fett Leber Nieren	Nicht anwenden bei Tieren, von denen Milch für den menschlichen Verzehr gewonnen wird“

## 2. Mittel gegen Parasiten

## 2.2. Mittel gegen Ektoparasiten

## 2.2.4. Acyl-Harnstoff-Derivate

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Teflubenzuron	Teflubenzuron	Salmoniden	500 µg/kg	Muskel und Haut in natürlichen Verhältnissen“	

## 2.3. Mittel gegen Endo- und Ektoparasiten

## 2.3.1. Avermectine

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Emamectin	Emamectin B1a	Salmoniden	100 µg/kg	Muskel und Haut in natürlichen Verhältnissen“	

## 4. Entzündungshemmende Mittel

## 4.1. Nichtsteroidale entzündungshemmende Mittel

## 4.1.1. Arylpropionsäure-Derivate

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Carprofen	Carprofen	Rinder Nicht anwenden bei Tieren, von denen Milch für den menschlichen Verzehr gewonnen wird  Equiden	500 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg  500 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg	Muskel Fett Leber Nieren  Muskel Fett Leber Nieren“	

Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 wird wie folgt geändert:

## 1. Anorganische Stoffe

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Tierart	Sonstige Vorschriften
„Kaliumbromid	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten“	

## 2. Organische Stoffe

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Tierart	Sonstige Vorschriften
„Apramycin	Schweine, Kaninchen Schafe Nicht anwenden bei Tieren, von denen Milch für den menschlichen Verzehr gewonnen wird Hühner Nicht anwenden bei Tieren, von denen Eier für den menschlichen Verzehr gewonnen werden	Nur zur oralen Anwendung
Azamethiphos	Salmoniden	
Doxapram	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Säugetierarten	
Piperonylbutoxid	Rinder, Schafe, Ziegen, Equiden	Nur zur äußerlichen Anwendung“
Sulfogaiacol	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Vetrabutinhydrochlorid	Schweine	

## 3. Als unbedenklich anerkannte Stoffe

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Tierart	Sonstige Vorschriften
„Adenosin und seine 5'-mono-, 5'-di- und 5'-triphosphate	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Alanin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Arginin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Asparagin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Asparaginsäure	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Carnitin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Cholin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Chymotrypsin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Tierart	Sonstige Vorschriften
Citruillin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Cystein	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Cytidin und seine 5'-mono-, 5'-di und 5'-triphosphate	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Glutaminsäure	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Glutamin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Glycin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Guanosin und seine 5'-mono-, 5'-di und 5'-triphosphate	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Histidin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Hyaluronsäure	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Inosin und seine 5'-mono-, 5'-di und 5'-triphosphate	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Inositol	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Isoleucin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Leucin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Lysin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Methionin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Omithin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Orotsäure	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Pepsin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Phenylalanin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Prolin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Serin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Alpha-Liponsäure	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Threonin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Thymidin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Tierart	Sonstige Vorschriften
Trypsin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Tryptophan	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Tyrosin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Uridin und seine 5'-mono-, 5'-di und 5'-triphosphate	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	
Valin	Alle zur Lebensmittelherzeugung genutzten Arten	

Anhang III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 wird wie folgt geändert:

1. Mittel gegen Infektionen
- 1.2. Antibiotika
- 1.2.05. Aminoglykoside

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Marker-Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Kanamycin	Kanamycin	Kaninchen	100 µg/kg 100 µg/kg 600 µg/kg 2 500 µg/kg	Muskel Fett Leber Nieren	Die vorläufigen Rückstandshöchstmengen gelten bis zum 1.1.2002“
		Rinder, Schafe	100 µg/kg 100 µg/kg 600 µg/kg 2 500 µg/kg 150 µg/kg	Muskel Fett Leber Nieren Milch	
		Schweine, Hühner	100 µg/kg 100 µg/kg 600 µg/kg 2 500 µg/kg	Muskel Haut und Fett Leber Nieren	

2. Mittel gegen Parasiten
- 2.2. Mittel gegen Ektoparasiten
- 2.2.2. Iminophenylthiazolidin-Derivate

Pharmakologisch wirksame(t) Stoff(e)	Marker Rückstand	Tierart	Rückstandshöchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Cymiazol	Cymiazol	Bienen	1 000 µg/kg	Honig	Die vorläufigen Rückstandshöchstmengen gelten bis zum 1.7.2001“
		Tierart		Zielgewebe	

## 2.2.4. Organophosphate

Pharmakologisch wirksame(r) Stoff(e)	Marker Rückstand	Tierart	Rückstands- höchstmenge	Zielgewebe	Sonstige Vorschriften
„Coumafos	Coumafos	Bienen	100 µg/kg	Honig	Die vorläufigen Rückstandshöchstmengen gelten bis zum 1.7.2001.“

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1932/1999 DER KOMMISSION**

**vom 9. September 1999**

**zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 mit gemeinsamen Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Sicherheiten für landwirtschaftliche Erzeugnisse**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 5, Artikel 6 Absatz 2, Artikel 7 Absatz 3, Artikel 8 Absatz 5, Artikel 9 Absatz 2, Artikel 13, Artikel 16 Absatz 2, Artikel 17 Absatz 2 und Artikel 21 sowie auf die entsprechenden Bestimmungen der anderen Verordnungen über gemeinsame Marktorganisationen für landwirtschaftliche Erzeugnisse und auf sonstige Bestimmungen der Verordnungen über gemeinsame Marktorganisationen, die bei der praktischen Durchführung Sicherheiten vorsehen,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 525/77 des Rates vom 14. März 1977 zur Einführung einer Beihilferegelung zur Erzeugung von Ananaskonserven<sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1699/85<sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 8,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1554/95 des Rates vom 29. Juni 1995 zur Festlegung der allgemeinen Vorschriften der Beihilferegelung für Baumwolle<sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1419/98<sup>(6)</sup>, insbesondere auf Artikel 11 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1765/92 des Rates vom 30. Juni 1992 zur Einführung einer Stützungsregelung für Erzeuger bestimmter landwirtschaftlicher Kulturpflanzen<sup>(7)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1624/98<sup>(8)</sup>, insbesondere auf die Artikel 12 und 16,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Zahlreiche Verordnungen des Agrarrechts sehen die Leistung von Sicherheiten und ihre etwaige Einbehaltung vor.
- (2) Aus Gründen der Klarheit sind die Bezugnahmen auf mehrere der Verordnungen auf den letzten Stand zu bringen, in denen der Anwendungsbereich der Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 der Kommission<sup>(9)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3403/93<sup>(10)</sup>, definiert wird.

- (3) Damit sich die Anwendung der Sicherheitsregelung leichter verwalten läßt, sollten Bestimmungen, die deren Leistung und Einbehaltung im Fall kleiner Beträge und die Zinsberechnung regeln, geändert werden.
- (4) Nach den Artikeln 31 und 32 der Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 übermitteln die Mitgliedstaaten der Kommission bestimmte Angaben zur Anwendung der Sicherheitsregelung.
- (5) Das Verfahren des Rechnungsabschlusses wurde geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1287/95 des Rates vom 22. Mai 1995 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik<sup>(11)</sup> und durch die Verordnung (EG) Nr. 1663/95 der Kommission vom 7. Juli 1995 mit Durchführungsbestimmungen zu der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 bezüglich des Rechnungsablußverfahrens des EAGFL, Abteilung Garantie<sup>(12)</sup>, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 896/97<sup>(13)</sup>.
- (6) Es hat sich herausgestellt, daß die Mitteilung der in den Artikeln 31 und 32 der Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 genannten Angaben für die Kommissionsdienststellen grundsätzlich weniger wichtig ist, als dies im Rahmen des früher angewandten Rechnungsablußverfahrens der Fall war. Außerdem hat das neue Verfahren eine vereinfachte Angabenübermittlung durch die Mitgliedstaaten zur Folge.
- (7) Diese Angaben müssen jedoch nach wie vor zur Verfügung stehen.
- (8) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme der zuständigen Verwaltungsausschüsse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Verordnung (EWG) Nr. 2220/85 wird wie folgt geändert:

1. Artikel 1 erhält folgende Fassung:

*„Artikel 1*

Diese Verordnung regelt die Leistung von Sicherheiten im Rahmen der nachstehenden Verordnungen oder Durchführungsvorschriften, sofern diese keine anderslautenden Bestimmungen enthalten:

<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.

<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. L 73 vom 21.3.1977, S. 46.

<sup>(4)</sup> ABl. L 163 vom 22.6.1985, S. 12.

<sup>(5)</sup> ABl. L 148 vom 30.6.1995, S. 48.

<sup>(6)</sup> ABl. L 190 vom 4.7.1998, S. 4.

<sup>(7)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 12.

<sup>(8)</sup> ABl. L 210 vom 28.7.1998, S. 3.

<sup>(9)</sup> ABl. L 205 vom 3.8.1985, S. 5.

<sup>(10)</sup> ABl. L 310 vom 14.12.1993, S. 4.

<sup>(11)</sup> ABl. L 125 vom 8.6.1995, S. 1.

<sup>(12)</sup> ABl. L 158 vom 8.7.1995, S. 6.

<sup>(13)</sup> ABl. L 128 vom 21.5.1997, S. 8.

a) Verordnungen über gemeinsamen Marktorganisationen für landwirtschaftliche Erzeugnisse:

- Verordnung Nr. 136/66/ EWG des Rates (Fette) <sup>(1)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates (Milch und Milcherzeugnisse) <sup>(2)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates (Rindfleisch) <sup>(3)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 2358/71 des Rates (Saatgut) <sup>(4)</sup>,
- Verordnung (EG) Nr. 2200/96 des Rates (Obst und Gemüse) <sup>(5)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 des Rates (Schweinefleisch) <sup>(6)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 des Rates (Eier) <sup>(7)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 des Rates (Geflügelfleisch) <sup>(8)</sup>,
- Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates (Reis) <sup>(9)</sup>,
- Verordnung (EG) Nr. 603/95 des Rates (Trockenfuttermittel) <sup>(10)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 1785/81 des Rates (Zucker) <sup>(11)</sup>,
- Verordnung (EG) Nr. 2201/96 des Rates (Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse) <sup>(12)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 822/87 des Rates (Wein) <sup>(13)</sup>,
- Verordnung (EG) Nr. 2467/98 des Rates (Schaf- und Ziegenfleisch) <sup>(14)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates (Getreide) <sup>(15)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 2075/92 des Rates (Rohtabak) <sup>(16)</sup>,
- Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 des Rates (Erzeugnisse der Fischerei und Aquakultur) <sup>(17)</sup>;

b) Verordnung (EWG) Nr. 525/77 (Ananaskonserven);

c) Verordnung (EG) Nr. 1554/95 des Rates (Beihilfe für Baumwolle) <sup>(18)</sup>;

d) Verordnung (EWG) Nr. 1765/92 (Stützungsregelung für Erzeuger bestimmter landwirtschaftlicher Kulturpflanzen) des Rates <sup>(19)</sup>

- <sup>(1)</sup> ABl. 172 vom 30.9.1966, S. 3025/66.
- <sup>(2)</sup> ABl. L 148 vom 28.6.1968, S. 13.
- <sup>(3)</sup> ABl. L 148 vom 28.6.1968, S. 24.
- <sup>(4)</sup> ABl. L 246 vom 5.11.1971, S. 1.
- <sup>(5)</sup> ABl. L 297 vom 21.11.1996, S. 1.
- <sup>(6)</sup> ABl. L 282 vom 1.11.1975, S. 1.
- <sup>(7)</sup> ABl. L 282 vom 1.11.1975, S. 49.
- <sup>(8)</sup> ABl. L 282 vom 1.11.1975, S. 77.
- <sup>(9)</sup> ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18.
- <sup>(10)</sup> ABl. L 63 vom 21.3.1995, S. 1.
- <sup>(11)</sup> ABl. L 177 vom 1.7.1981, S. 4.
- <sup>(12)</sup> ABl. L 297 vom 21.11.1996, S. 29.
- <sup>(13)</sup> ABl. L 84 vom 27.3.1987, S. 1.
- <sup>(14)</sup> ABl. L 312 vom 20.11.1998, S. 1.
- <sup>(15)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.
- <sup>(16)</sup> ABl. L 215 vom 30.7.1992, S. 70.
- <sup>(17)</sup> ABl. L 388 vom 31.12.1992, S. 1.
- <sup>(18)</sup> ABl. L 148 vom 30.6.1995, S. 48.
- <sup>(19)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 12.“

2. Artikel 2 erhält folgende Fassung:

„Artikel 2

Diese Verordnung gilt nicht für Sicherheiten, die geleistet werden, um die Zahlung der Einfuhr- oder Ausfuhrabgaben gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates (\*) zu gewährleisten.

(\*) ABl. L 302 vom 19.10.1992, S. 1.“

3. In Artikel 5 Absatz 1 werden „100 ECU“ ersetzt durch „500 EUR“.
4. In Artikel 5 wird Absatz 3 gestrichen.
5. In Artikel 12 Absätze 2 und 3 werden „20 ECU“ ersetzt durch „60 EUR“.
6. In Artikel 12 Absatz 4 wird der zweite Unterabsatz gestrichen.
7. In Artikel 29 Absatz 2 werden „20 ECU“ ersetzt durch „60 EUR“.
8. In Artikel 29 Absatz 3 wird der nachstehende zweite Unterabsatz angefügt:

„Wird der Beteiligte aufgrund der Anordnung aufgefordert, den verfallenen Betrag innerhalb von 30 Tagen zu zahlen, kann der Mitgliedstaat die Zinsen so berechnen, als ob die Zahlung am 20. Tag nach Eingang dieser Zahlungsaufforderung erfolgt wäre.“

9. In Titel VII wird das Wort „Mitteilungen“ ersetzt durch das Wort „Angaben“.

10. Artikel 31 erhält folgende Fassung:

*„Artikel 31*

(1) Die Mitgliedstaaten halten der Kommission für jedes Rechnungsjahr unabhängig vom Stand des Verfahrens nach Artikel 29 die Gesamtzahl und den Gesamtbeitrag der verfallenen Sicherheiten, jeweils aufgliedert nach ihrer Zuweisung an die Mitgliedstaaten und an die Kommission, zur Verfügung.

(2) Die in Absatz 1 genannten Angaben berücksichtigen die verfallenen Sicherheiten in Höhe von mehr als 1 000 EUR je Gemeinschaftsvorschrift, die eine Sicherheit vorsieht.

(3) Die Angaben betreffen die vom Beteiligten direkt gezahlten Beträge und die aus der Verwertung der Sicherheit vereinnahmten Beträge.“

11. Artikel 32 erhält folgende Fassung:

*„Artikel 32*

Die Mitgliedstaaten halten der Kommission folgende Angaben zur Verfügung: Angaben zur Art der

- a) zur Bürgschaftsleistung befugten Einrichtungen und die dafür geltenden Bedingungen;
- b) Sicherheiten, die gemäß Artikel 8 Absatz 2 angenommen werden, und die dafür geltenden Bedingungen.“

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*  
Franz FISCHLER  
*Mitglied der Kommission*

---

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1933/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****über die Eröffnung eines Zollkontingents für die Einfuhr von bestimmten im Anhang der Verordnung (EG) Nr. 3448/93 des Rates genannten landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen mit Ursprung in Island**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3448/93 des Rates vom 6. Dezember 1993 über die Handelsregelung für bestimmte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen hergestellte Waren <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2491/98 der Kommission <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 2,gestützt auf den Beschluß 1999/492/EG des Rates vom 21. Juni 1999 über den Abschluß eines Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Republik Island andererseits betreffend das Protokoll Nr. 2 zum Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik Island <sup>(3)</sup>, insbesondere auf Artikel 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die Verordnung (EWG) Nr. 2454/93 der Kommission vom 2. Juli 1993 mit Durchführungsvorschriften zu der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaften <sup>(4)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1662/1999 <sup>(5)</sup>, regelt die Verwaltung der Zollkontingente, die in der Reihenfolge zugeteilt werden, in der die Anmeldungen zur Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr angenommen wurden.
- (2) Für das Jahr 1999 ist das in Teil III Absatz 3 des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Republik

Island andererseits betreffend das Protokoll Nr. 2 zum Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik Island vorgesehene Kontingent zu eröffnen.

- (3) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für horizontale Fragen des Handels mit landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen, die nicht unter Anhang II fallen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Vom 1. August 1999 bis zum 31. Dezember 1999 werden auf die im Anhang dieser Verordnung aufgeführten Waren mit Ursprung in Island im Rahmen der dort festgelegten jährlichen Kontingente die in diesem Anhang genannten Zölle erhoben.

*Artikel 2*

Das Gemeinschaftszollkontingent gemäß Artikel 1 wird von der Kommission nach den Bestimmungen der Artikel 308a bis 308c der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93 verwaltet.

*Artikel 3*

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt mit Wirkung vom 1. August 1999.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedsstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Karel VAN MIERT

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 318 vom 20.12.1993, S. 18.

<sup>(2)</sup> ABl. L 309 vom 19.11.1998, S. 28.

<sup>(3)</sup> ABl. L 192 vom 24.7.1999, S. 47.

<sup>(4)</sup> ABl. L 253 vom 11.10.1993, S. 1.

<sup>(5)</sup> ABl. L 197 vom 29.7.1999, S. 25.

## ANHANG

Laufende Nummer	KN-Code	Warenbezeichnung	Kontingent	Anwendbarer Zollsatz
09.0799	1704 90 10	Nichtkakaohaltige Zuckerwaren (einschließlich weißer Schokolade), die unter den KN-Code 1704 90	300 Tonnen	50 % des Drittlandszollsatzes <sup>(1)</sup> , höchstens 35,15 EUR/100 kg
	1704 90 30			
	1704 90 51			
	1704 90 55			
	1704 90 61			
	1704 90 65			
	1704 90 71			
	1704 90 75			
	1704 90 81			
	1704 90 99			
	1806 32 10			
	1806 32 90			
	1806 90 11			
	1806 90 19			
	1806 90 31			
	1806 90 39			
	1806 90 50			
	1806 90 60			
	1806 90 70			
	1806 90 90			
	1905 30 11	Kekse und ähnliches Kleingebäck, gesüßt; Waffeln		
	1905 30 19			
	1905 30 30			
	1905 30 51			
	1905 30 59			
	1905 30 91			
	1905 30 99			

(<sup>1</sup>) Drittlandszollsatz: setzt sich zusammen aus dem Wertzoll zuzüglich gegebenenfalls des landwirtschaftlichen Teilbetrags, bis maximal zum Höchstsatz, sofern der GZT dies vorsieht.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1934/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****zur Festsetzung der Ausfuhrerstattungen für Getreide, Mehle, Grobgrieß und Feingrieß von Weizen oder Roggen**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 bestimmt, daß der Unterschied zwischen den Notierungen oder den Preisen auf dem Weltmarkt für die in Artikel 1 derselben Verordnung genannten Erzeugnisse und den Preisen für diese Erzeugnisse in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden kann.
- (2) Bei der Festsetzung der Erstattungen sind die Faktoren zu berücksichtigen, die in Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen<sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98<sup>(4)</sup>, aufgeführt sind.
- (3) Für Mehle, Grobgrieß und Feingrieß aus Weizen und Roggen muß die auf diese Erzeugnisse anwendbare Erstattung unter Berücksichtigung der zur Herstellung der betreffenden Erzeugnisse notwendigen Getreide-

menge berechnet werden. Diese Mengen sind in der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 festgesetzt worden.

- (4) Die Lage auf dem Weltmarkt oder die besonderen Erfordernisse bestimmter Märkte können die Unterteilung der Erstattung für gewisse Erzeugnisse gemäß ihrer Bestimmung notwendig machen.
- (5) Die Erstattung muß mindestens einmal monatlich festgesetzt werden; sie kann innerhalb dieses Zeitraums abgeändert werden.
- (6) Die Anwendung dieser Modalitäten auf die gegenwärtige Lage der Getreidemärkte und insbesondere auf die Notierungen oder Preise dieser Erzeugnisse in der Gemeinschaft und auf dem Weltmarkt führt zur Festsetzung der Erstattung in Höhe der im Anhang genannten Beträge.
- (7) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Erstattungen bei der Ausfuhr der in Artikel 1 Buchstaben a), b) und c) der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 genannten Erzeugnisse, Malz ausgenommen, in unverändertem Zustand sind im Anhang festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.

## ANHANG

zur Verordnung der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der Ausfuhrerstattungen für Getreide,  
Mehle, Grobgrieß und Feingrieß von Weizen oder Roggen

(EUR/t)			(EUR/t)		
Erzeugniscode	Bestimmung <sup>(1)</sup>	Erstattungsbetrag	Erzeugniscode	Bestimmung <sup>(1)</sup>	Erstattungsbetrag
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	37,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	34,50
1001 90 99 9000	03	17,00	1101 00 15 9150	01	31,75
	02	0	1101 00 15 9170	01	29,50
1002 00 00 9000	03	56,00	1101 00 15 9180	01	27,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	24,75	1102 10 00 9500	01	90,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 <sup>(2)</sup>
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 <sup>(2)</sup>
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9900	—	—
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	15,00 <sup>(2)</sup>
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—

<sup>(1)</sup> Folgende Bestimmungen sind vorgesehen:

- 01 alle Drittländer,
- 02 andere Drittländer,
- 03 Schweiz und Liechtenstein.

<sup>(2)</sup> Enthält das Erzeugnis gepreßten agglomerierten Grieß, wird keine Erstattung gewährt.

NB: Die Zonen sind diejenigen, die in der geänderten Verordnung (EWG) Nr. 2145/92 der Kommission (ABl. L 214 vom 30.7.1992, S. 20) bestimmt sind.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****zur Festsetzung der bei der Erstattung für Getreide anzuwendenden Berichtigung**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 8,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Aufgrund von Artikel 13 Absatz 8 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 wird bei der Ausfuhr von Getreide aufgrund eines bei Beantragung der Ausfuhrlizenz zu stellenden Antrags der Erstattungsbetrag, der am Tage der Vorlage des Antrags auf Erteilung einer Ausfuhrlizenz gilt, auf ein Ausfuhrgeschäft angewandt, das während der Gültigkeitsdauer dieser Ausfuhrlizenz durchgeführt werden soll. In diesem Fall kann der Erstattungsbetrag berichtigt werden.
- (2) Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen<sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98<sup>(4)</sup>, kann für die in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 genannten Erzeugnisse ein Berichtigungsbetrag festgesetzt werden. Dieser Berichtigungsbetrag muß unter Berücksichtigung der in Artikel 1 der Verordnung

(EG) Nr. 1501/95 aufgeführten Faktoren berechnet werden.

- (3) Die Lage auf dem Weltmarkt oder die besonderen Erfordernisse bestimmter Märkte können die Differenzierung der Berichtigung gemäß ihrer Bestimmung erforderlich machen.
- (4) Die Berichtigung muß gleichzeitig mit der Erstattung und nach dem gleichen Verfahren festgesetzt werden; sie kann zwischenzeitlich abgeändert werden.
- (5) Aus den vorgenannten Bestimmungen ergibt sich, daß der Berichtigungsbetrag entsprechend dem Anhang dieser Verordnung festgesetzt werden muß.
- (6) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Der Betrag, um den die im voraus festgesetzten Erstattungen bei der Ausfuhr der in Artikel 1 Absatz 1 Buchstaben a), b) und c) der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 genannten Erzeugnisse mit Ausnahme von Malz zu berichtigen sind, ist im Anhang festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.

<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.

<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.

<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.

## ANHANG

## zur Verordnung der Kommission vom 9. September 1999 zur Festsetzung der bei der Erstattung für Getreide anzuwendenden Berichtigung

(EUR/t)

Erzeugniscode	Bestimmung <sup>(1)</sup>	Laufender Monat 9	1. Term. 10	2. Term. 11	3. Term. 12	4. Term. 1	5. Term. 2	6. Term. 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	-1,00	-3,00	-5,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	-1,37	-4,11	-6,85	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	-1,28	-3,84	-6,40	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	-1,18	-3,54	-5,90	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	-1,09	-3,27	-5,45	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	-1,02	-3,06	-5,10	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(<sup>1</sup>) Folgende Bestimmungen sind vorgesehen:

01 alle Drittländer,

02 andere Drittländer,

03 USA, Kanada und Mexiko.

NB: Die Zonen sind diejenigen, die in der geänderten Verordnung (EWG) Nr. 2145/92 der Kommission (ABl. L 214 vom 30.7.1992, S. 20) bestimmt sind.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1936/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Gerste im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1701/1999**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Eine Ausschreibung der Erstattung und/oder der Abgabe bei der Ausfuhr von Gerste nach allen Drittländern wurde durch die Verordnung (EG) Nr. 1701/1999 der Kommission <sup>(5)</sup> eröffnet.
- (2) Nach Artikel 7 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 23 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 beschließen, unter Berücksichtigung der Kriterien nach Artikel 1 der

Verordnung (EG) Nr. 1501/95 eine Höchstaufuhrerstattung festzusetzen. In einem solchen Fall wird der Zuschlag jedem Bieter erteilt dessen Angebot der Höchstaufuhrerstattung entspricht oder darunter liegt bzw. sich auf eine Ausfuhrabgabe bezieht.

- (3) Die Anwendung der vorgenannten Kriterien auf die derzeitige Marktlage bei der betreffenden Getreideart führt zur Festsetzung einer Höchstaufuhrerstattung in Höhe des in Artikel 1 genannten Betrags.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Gerste wird für die vom 3. bis zum 9. September 1999 im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1701/1999 eingereichten Angebote auf 34,74 EUR/t festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedsstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.<sup>(5)</sup> ABl. L 201 vom 31.7.1999, S. 27.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1937/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1758/1999 eingereichten Angebote für die Ausfuhr von Roggen**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 7,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Eine Ausschreibung der Erstattung und/oder der Abgabe bei der Ausfuhr von Roggen nach allen Drittländern wurde durch die Verordnung (EG) Nr. 1758/1999 der Kommission <sup>(5)</sup> eröffnet.
- (2) Nach Artikel 7 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 23 der

Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 beschließen, die auf die Ausschreibung eingegangenen Angebote nicht zu berücksichtigen.

- (3) Unter Berücksichtigung insbesondere der Kriterien nach Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 ist die Festsetzung einer Höchsterstattung oder einer Mindestabgabe nicht angezeigt.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die im Rahmen der Ausschreibung der Erstattung oder der Abgabe bei der Ausfuhr von Roggen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1758/1999 vom 3. bis zum 9. September 1999 eingereichten Angebote werden nicht berücksichtigt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.

<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.

<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.

<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.

<sup>(5)</sup> ABl. L 210 vom 10.8.1999, S. 3.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1938/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1707/1999 eingereichten Angebote für die Ausfuhr von Weichweizen**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Eine Ausschreibung der Erstattung und/oder der Abgabe bei der Ausfuhr von Weichweizen nach allen Drittländern wurde durch die Verordnung (EG) Nr. 1707/1999 der Kommission <sup>(5)</sup>, eröffnet.
- (2) Nach Artikel 7 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 23 der

Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 beschließen, die auf die Ausschreibung eingegangenen Angebote nicht zu berücksichtigen.

- (3) Unter Berücksichtigung insbesondere der Kriterien nach Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 ist die Festsetzung einer Höchsterstattung oder einer Mindestabgabe nicht angezeigt.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die im Rahmen der Ausschreibung der Erstattung oder der Abgabe bei der Ausfuhr von Weichweizen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1707/1999 vom 3. bis zum 9. September 1999 eingereichten Angebote werden nicht berücksichtigt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.<sup>(5)</sup> ABl. L 201 vom 31.7.1999, S. 55.

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1939/1999 DER KOMMISSION****vom 9. September 1999****zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Hafer im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1897/1999**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1501/95 der Kommission vom 29. Juni 1995 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der Gewährung von Ausfuhrerstattungen und zur Festlegung der bei Störungen im Getreidesektor zu treffenden Maßnahmen <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1897/1999 der Kommission vom 2. September 1999 über eine besondere Interventionsmaßnahme für Getreide in Finnland und Schweden <sup>(5)</sup>, insbesondere auf Artikel 8,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Eine Ausschreibung der Erstattung für die Ausfuhr aus Finnland und Schweden von in diesen beiden Ländern erzeugtem Hafer nach allen Drittländern wurde durch die Verordnung (EG) Nr. 1897/1999 eröffnet.
- (2) Nach Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 1897/1999 kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 23

der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 beschließen, unter Berücksichtigung der Kriterien nach Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 1501/95 eine Höchstaufuhrerstattung festzusetzen. In einem solchen Fall wird der Zuschlag jedem Bieter erteilt, dessen Angebot der Höchstaufuhrerstattung entspricht oder darunter liegt.

- (3) Die Anwendung der vorgenannten Kriterien auf die derzeitige Marktlage bei der betreffenden Getreideart führt zur Festsetzung einer Höchstaufuhrerstattung in Höhe des in Artikel 1 genannten Betrages.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Hafer wird für die vom 3. bis zum 9. September 1999 im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1897/1999 eingereichten Angebote auf 59,80 EUR/t festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 10. September 1999 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 9. September 1999

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.

<sup>(2)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 18.

<sup>(3)</sup> ABl. L 147 vom 30.6.1995, S. 7.

<sup>(4)</sup> ABl. L 313 vom 21.11.1998, S. 16.

<sup>(5)</sup> ABl. L 233 vom 3.9.1999, S. 10.